

LABKY

LEO ROBÍ PROBLÉMY



MICHELE ASSARASAKORN
NATHAN FAIRBAIRN

LABKY

LEO ROBÍ PROBLÉMY



MICHELE ASSARASAKORN
NATHAN FAIRBAIRN

slovarť

Copyright © 2026 by Nathan Fairbairn and Michele Assarasakorn

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.
This edition published by arrangement with Razorbill, an imprint of Penguin Young
Readers Group, a division of Penguin Random House LLC.

Translation © Eva Terrero 2026

Slovak edition © Vydavateľstvo Slovart, spol. s r. o., Bojnická 10, 831 04 Bratislava 2026

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovať ani šíriť
v nijakej forme ani nijakými prostriedkami, či už elektronickými, alebo mechanickými,
vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo
budúceho informačného systému a podobne bez predchádzajúceho písomného súhlasu
vydavateľa.

Z anglického originálu *PAWS: The Trouble With Leo*, ktorý vyšiel vo vydavateľstve
Penguin Random House LLC, New York 2026, preložila Eva Terrero.

Zodpovedná redaktorka Friderika Piteková

Editorka Dáša Jajcayová

Sadzba MH creative studio, s. r. o.

Tlač FINIDR, s. r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálke knihy
je nezáväzným odporúčaním pre konečných predajcov.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

ISBN 978-80-556-7497-1

www.slovart.sk

pobox@slovart.sk

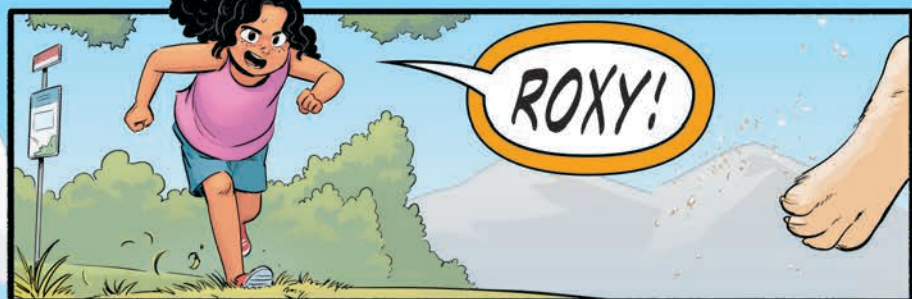
Pre môjho syna Augustena Fairbairna.

— N. F.

Pre Adama

— M. A.







JE SUPER,
ŽE STE MOHLI
PRÍŠŤ, MEI!

MYSLÍM,
ŽE OSTATNÝM
PSÍKOM DODY
CHÝBALA.

CARL SA
JEDNOZNAČNE
TEŠÍ, ŽE JU
VIDÍ.

JE MILÉ
BYŤ TU ZNOVA
S VAMI.

DOBÝ DEN,
MEI! JA SOM
SARAH, GABBINA
MAMA.

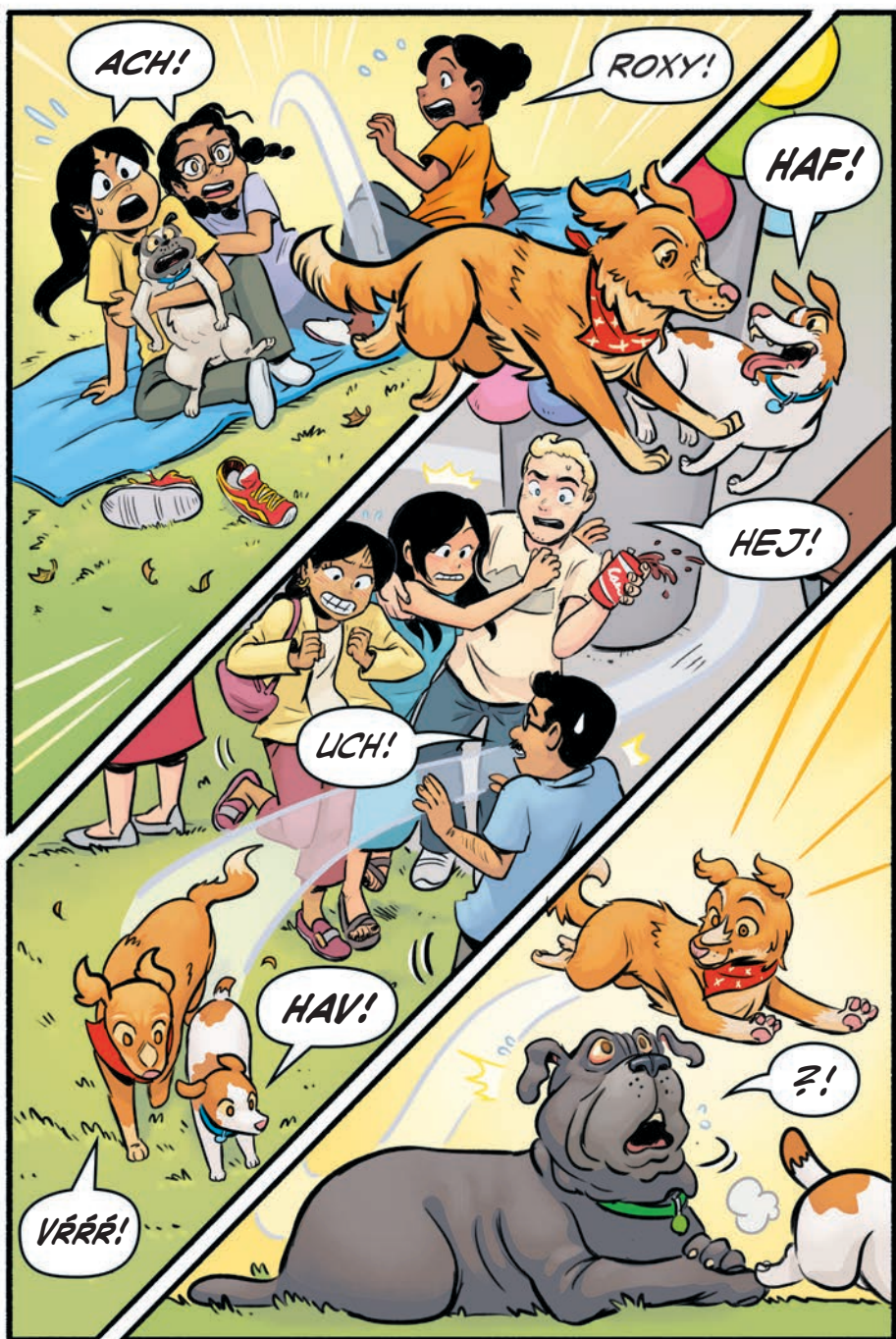
ACH, *TUČKO*
DNES NEPRÍŠIEL?
TEŠILI SME SA
NAŇHO.

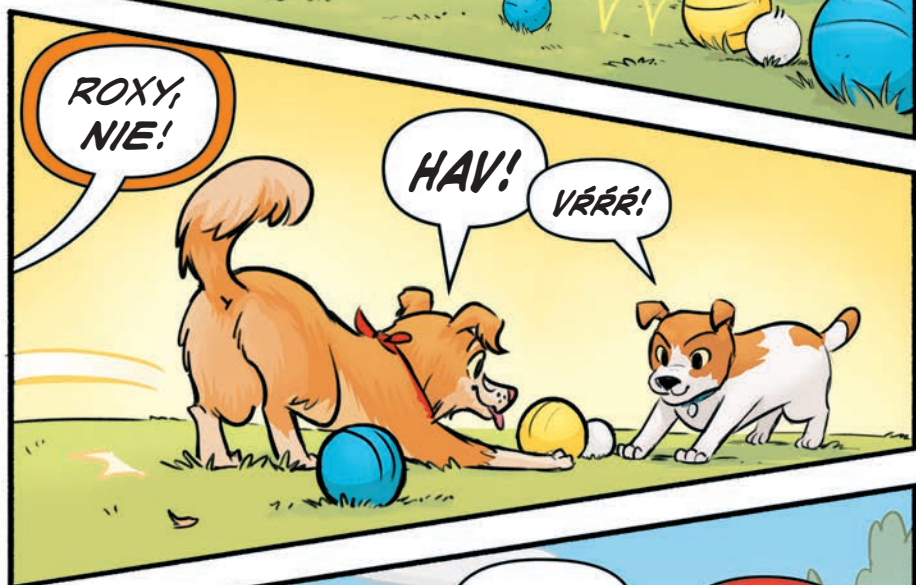
MRZÍ MA
TO, ALE MINDY
POVEDALA, ŽE
VŠETCI PSI SA
HO BOJA.

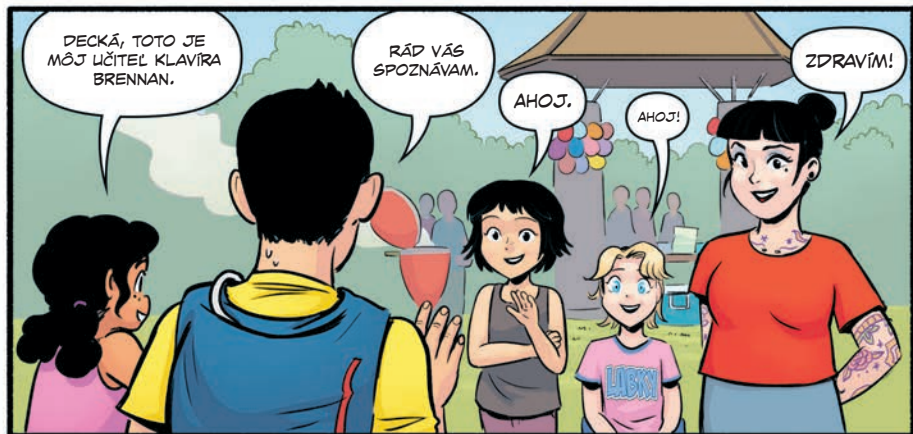
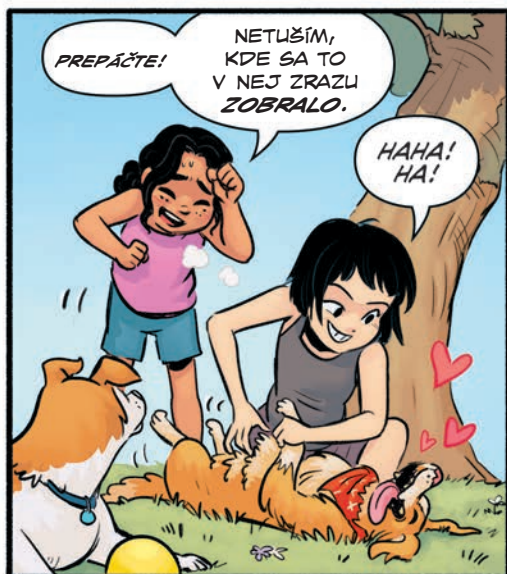
HAHA!

*HAHA! OCH,
MÄSKO!*











„JA ANI MOJE KAMOŠKY NEMOŽEME MAŤ VLASTNÉ ZVIERATÁ, A TAK SME MINULÝ ROK VYMYSLELI PLÁN, AKO SA K NEJAKÝM DOSTAŤ.“



„ÁNO, TERIN PES SA VOLÁ
UHORKA A JE ÚŽASNÁ!“



„O NIEKOĽKO MESIACOV
SA DO VANCOUVERU
PRISŤAHOVALA HAZEL
A PRIDALA SA K NÁM!“

OCH,
AHOJ!



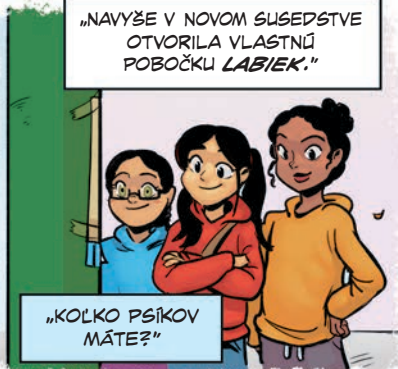
FHA!
KOLKO
ČLENOV MÁ
VÁŠ KLUB?



TERAZ SME
TO V PODSTATE MY
TRI, PRETOŽE KAMOŽKA
PRIYA SA MINULÚ ZIMU
PRESŤAHOVALA, ALE RAZ
ČI DVAKRÁT DO MESIACA
POČAS VÍKENDOV CHODÍ
NA PRECHÁDZKY
S NAMI.



„NAVYŠE V NOVOM SUSESTVIE
OTVORILA VLASTNÚ
POBOČKU **LABIEK**.“



„KOLKO PSÍKOV
MÁTE?“

„JE ICH DOSŤ. OKREM UHORKY
MÁME AJ ROXY A ŠAMPIÓNA.“



/// **ŇUCH!**

ŇUCH!
///

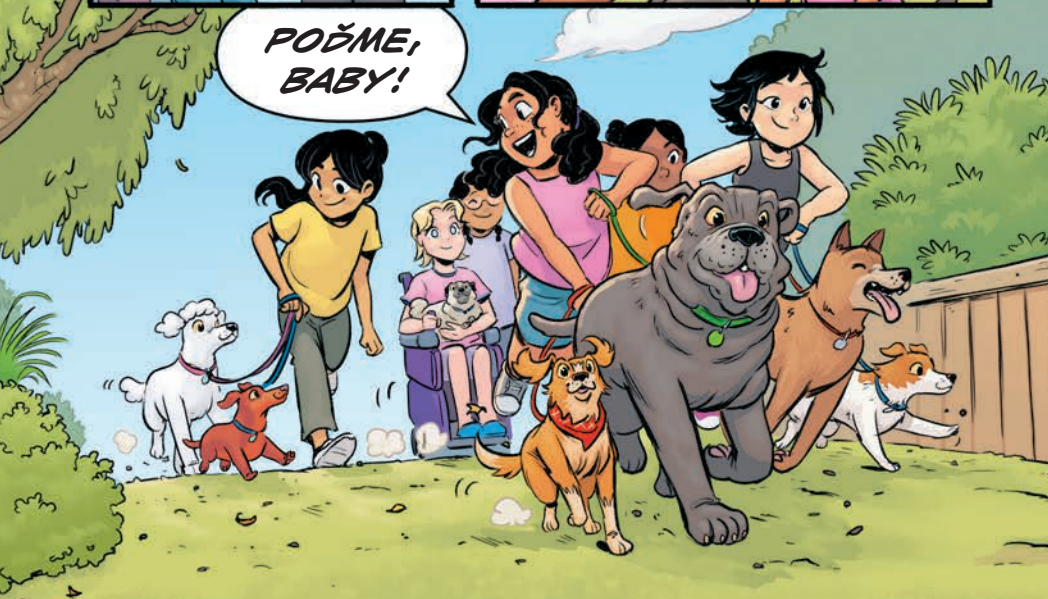
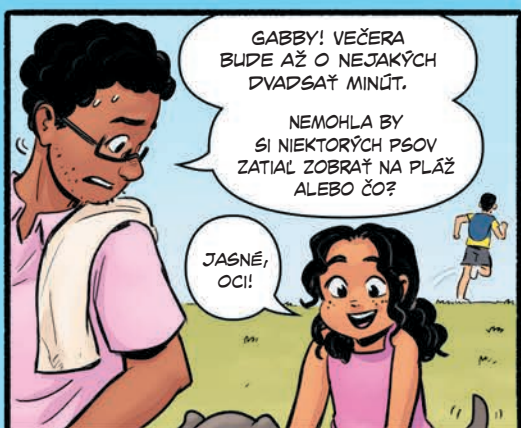
„A NIEKDE TU
POBEHÚJÚ AJ CARL,
MÄSKO A PLUKOVNÍK
PUK.“

ŇUCH!

TO
ZNIE ÚŽASNE.
AKO ČASTO...

GABBY!





NEĎALEKO...

